

OK

Radio / Cassette

<b>Madrid C72</b>	<b>7 641 814 310</b>
<b>Nevada DJ72</b>	<b>7 641 816 319</b>
<b>Arizona DJ73</b>	<b>7 643 814 319</b>

---

Instrucciones de manejo

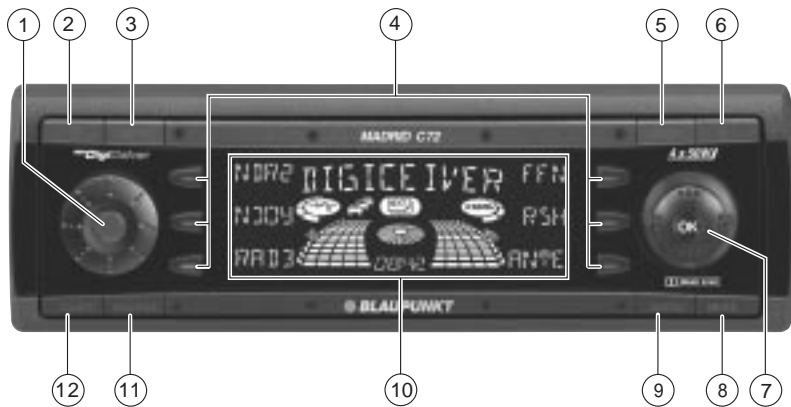


<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**



Por favor, abrir



## ELEMENTOS DE MANDO

---

- ① Tecla para encender y apagar el equipo, regulador del volumen
- ② Tecla **⏏** para soltar la unidad de mando desmontable (frontal extraíble)
- ③ Tecla **NEXT** para visualizar las demás páginas de un menú, cambiar el nivel de memoria en el modo de radio
- ④ Teclas multifuncionales, la función asignada depende del contenido de la pantalla
- ⑤ Tecla **DEQ+**, para abrir el menú del ecualizador
- ⑥ Tecla **⏏** para abrir la unidad de mando extraíble y abatible (frontal extraíble abatible)
- ⑦ Joystick
- ⑧ Tecla **MENU**, para abrir el menú de los ajustes básicos
- ⑨ Tecla **AUDIO**, para ajustar los graves, los agudos, los valores de balance, fader y loudness (pulsando brevemente) y suprimir el sonido (pulsando prolongadamente)
- ⑩ Pantalla
- ⑪ Tecla **SOURCE**, para iniciar la reproducción de la cinta, del cambiadiscos o de la unidad Compact Drive MP3 (sólo si está conectada) **o bien** la reproducción de una fuente de sonido externa (sólo si está conectada)
- ⑫ Tecla **TUNER**, para iniciar el modo de radio, para abrir el menú de funciones de la radio (sólo en el modo de radio)

<b>Indicaciones y accesorios ....</b>	<b>182</b>	Optimizar la calidad de recepción de la radio .....	195
<b>Unidad de mando (frontal extraíble) .....</b>	<b>184</b>	Seleccionar la indicación de radiotextos .....	195
<b>Encender y apagar el equipo</b>	<b>185</b>	<b>Noticias de tráfico .....</b>	<b>196</b>
<b>Regular el volumen .....</b>	<b>185</b>	<b>Modo de cinta .....</b>	<b>198</b>
Regular el volumen de encendido..	185	Reproducir una cinta .....	198
Supresión del sonido (mute) .....	186	Expulsar la cinta .....	198
Sonido del teléfono/sistema de navegación .....	186	Cambiar de cara .....	198
Sonido automático (Automatic Sound) .....	187	Saltar títulos (S-CPS) .....	198
<b>Sonido y distribución del volumen .....</b>	<b>187</b>	Repetir títulos .....	199
Regular los graves .....	187	Cambiar de indicación .....	199
Regular los agudos .....	187	Puesta a cero del contador (Counter) .....	199
X-BASS .....	188	Bobinado rápido .....	199
Ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda (balance) .....	188	Saltar espacios en blanco (Blankskip) .....	199
Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (fader) .....	188	Supresión de ruido Dolby B .....	200
<b>Ajustar la pantalla .....</b>	<b>189</b>	Recepción de noticias de tráfico en modo de cinta .....	200
Ajustar el ángulo .....	189	<b>Modo de cambiadiscos (opcional) .....</b>	<b>200</b>
Ajustar el brillo de la pantalla .....	189	Activar el modo de cambiadiscos ..	200
Seleccionar el color de las teclas ..	189	Seleccionar un CD .....	201
Ajustar la indicación del nivel .....	190	Seleccionar títulos .....	201
<b>Modo de radio .....</b>	<b>190</b>	Búsqueda rápida (audible) .....	201
Ajustar el sintonizador .....	190	Repetir títulos o CDs enteros (REPEAT) .....	201
Activar el modo de radio .....	191	Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX) .....	202
Función de confort RDS (AF, REG) .....	191	Asignar un nombre a los CDs .....	202
Seleccionar la banda de ondas/ el nivel de memoria .....	192	<b>Reloj - Hora .....</b>	<b>204</b>
Sintonizar emisoras .....	192	<b>Ecuador .....</b>	<b>205</b>
Modificar la sensibilidad de la sintonización automática .....	193	<b>TMC para sistemas de navegación dinámicos .....</b>	<b>209</b>
Memorizar emisoras .....	193	<b>Amplificador/ Sub-Out .....</b>	<b>209</b>
Memorización automática (Travelstore) .....	193	<b>Fuentes de sonido externas ..</b>	<b>210</b>
Escuchar emisoras memorizadas ..	194	<b>Datos técnicos .....</b>	<b>210</b>
Tipo de programa (PTY) .....	194		

# INDICACIONES Y ACCESORIOS

## Indicaciones y accesorios

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de la marca Blaupunkt. Esperamos que disfrute de su nuevo equipo.


### **Antes de usarlo, lea detenidamente el manual de instrucciones.**

Los redactores de Blaupunkt han puesto todo su empeño en crear un manual de instrucciones claro y comprensible. No obstante, si tiene alguna duda, póngase en contacto con su proveedor o llame a la línea de atención al cliente de su país. El número de teléfono lo encontrará al final de este manual.

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Las condiciones de esta garantía pueden consultarse en [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de) o solicitarse directamente a:


Blaupunkt GmbH  
Hotline  
Robert Bosch Str. 200  
D-31139 Hildesheim

## Seguridad durante la conducción

 ¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta! Maneje su equipo de radio únicamente si la situación del tráfico lo permite. Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.

Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento, han de poder escucharse a tiempo dentro del vehículo. Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

## Norma de seguridad

 Tanto el equipo de radio como la unidad de mando (panel extraíble abatible) se calientan durante el funcionamiento.

Por eso, cuando vaya a extraer la unidad de mando, no toque sus superficies metálicas. Y si desea desmontar el equipo de radio, antes de hacerlo espere a que se enfríe.

## Instalación

Si Vd. mismo desea realizar la instalación de su radio, lea las instrucciones de instalación y conexión que se encuentran al final de este manual.

## **Accesorios**

Utilice únicamente accesorios autorizados por Blaupunkt.

### **Mando a distancia**

El mando a distancia RC 08, RC 10 o RC 10H (de venta como accesorios especiales) permite ejecutar las principales funciones del equipo con toda comodidad y seguridad.

Ahora bien, el equipo no se puede encender ni apagar con el mando a distancia.

### **Amplificador**

Se pueden utilizar todos los amplificadores de la marca Blaupunkt.

### **Micrófono de calibración**

Con el micrófono de calibración (de venta a modo de accesorio especial) Vd. puede calibrar automáticamente los valores del sonido para el ecualizador.

### **Cambiadiscos (Changer)**

El cambiadiscos Blaupunkt CDC A08 está incluido en el volumen de suministro de los modelos Nevada DJ72 y Arizona DJ73.

Para el modelo Madrid C72 se pueden adquirir los siguientes cambiadiscos a modo de accesorio:

CDC A02, CDC A 08, CDC A 072 e IDC A 09.

Con un cable adaptador (Blaupunkt nº: 7 607 889 093) también se puede conectar el cambiadisco CDC A 071.

### **Compact Drive MP3**

Para poder acceder a los títulos MP3, Vd. tiene la posibilidad de conectar la unidad Compact Drive MP3 en lugar de un cambiadiscos. En este caso, primero se transfieren los títulos MP3 del PC al disco duro Microdrive™ de la unidad Compact Drive MP3 y, después, al conectar la unidad al equipo de radio, dichos títulos se reproducen como títulos de CD normales. La unidad Compact Drive MP3 funciona como un cambiadiscos y con ella se puede hacer uso de casi todas las funciones de un cambiadiscos.

# SEGURO ANTIRROBO

## Unidad de mando (frontal extraíble)

### Seguro antirrobo

Su equipo está dotado de una unidad de mando desmontable (frontal extraíble) que sirve de seguro antirrobo. Sin ella, el equipo no tiene ningún valor para los ladrones.

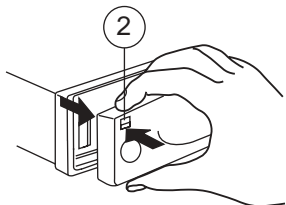
Asegure su equipo contra los ladrones y llévese la unidad de mando siempre que salga del vehículo. No la deje en su interior, ni siquiera escondida.

El diseño constructivo de la unidad de mando permite manejarla con toda facilidad.

#### Nota:

- No deje caer la unidad de mando.
- No la exponga a la radiación solar directa ni a ninguna otra fuente de calor.
- Guárdela en el estuche adjunto.
- Evite el contacto directo de los contactos que tiene la unidad de mando con la piel. En caso necesario, limpie los contactos con un paño impregnado en alcohol que no suelte pelusa.

### Extraer la unidad de mando



- ⇨ Pulse la tecla **[V]** ②.

Al hacerlo, se suelta el bloqueo de la unidad de mando.

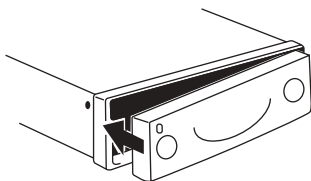
- ⇨ Extraiga la unidad de mando, tirando primero de ella hacia Vd. y después a la izquierda.

- El equipo se apaga nada más retirar la unidad de mando.
- Todos los valores seleccionados quedan memorizados.
- En caso de haber una cinta en la unidad, ésta permanece en ella.

### Colocar la unidad de mando

- ⇨ Coloque la unidad de mando en el equipo introduciéndola en la guía de izquierda a derecha.

- ⇨ Oprima sobre el lado izquierdo de la unidad de mando hasta que quede encajada.



#### Nota:

- Para colocar la unidad de mando, no haga fuerza sobre la pantalla.

Si el equipo estaba encendido al extraer la unidad de mando, al volver a colocarla se activan automáticamente los últimos valores seleccionados (radio, cinta, cambiadiscos, Compact Drive MP3 o AUX).



## Encender y apagar el equipo

Vd. tiene varias posibilidades de encender y apagar el equipo.

### Encender y apagar el equipo con la tecla ①

⇒ Para encender el equipo, pulse la tecla ① hasta que se suelte el bloqueo y salga expulsada la tecla.

El equipo se enciende.

⇒ Para apagarlo, pulse la tecla ① de modo que quede encajada.

El equipo se apaga.

### Encender y apagar el equipo con el encendido del vehículo

Si el equipo está debidamente conectado al encendido del vehículo y no se apagó previamente con la tecla ①, podrá encenderlo y apagarlo con el encendido del vehículo.

No obstante, también puede encender el equipo con el encendido del vehículo desconectado.

⇒ Para ello, pulse la tecla ① hasta que se suelte y salga expulsada.

#### **Nota:**

Para proteger la batería del vehículo, el equipo se apaga automáticamente al cabo de una hora si no está conectado el encendido del vehículo.

## Regular el volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 50 (máximo).

⇒ Para subir el volumen, gire el regulador del volumen ① a la derecha.

⇒ Para bajar el volumen, gire el regulador del volumen ① a la izquierda.

### Regular el volumen de encendido

Vd. puede regular el volumen que tienen el equipo al encenderlo.

⇒ Pulse la tecla **MENU** ⑧.

⇒ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "VOL".

⇒ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "ON".

⇒ Seleccione el volumen deseado con ayuda del regulador del volumen ①.

⇒ Pulse **OK** en el joystick ⑦ o la tecla **MENU** ⑧ para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

#### **Nota:**

Para evitar daños en el órgano auditivo, el volumen de encendido está limitado al valor "40".

# REGULAR EL VOLUMEN

## Supresión del sonido (mute)

Vd. puede bajar de golpe el volumen (mute).

- ⇒ Mantenga pulsada la tecla **AUDIO** ⑨ durante más de dos segundos.

En la pantalla se muestra la indicación "MUTE".

## Anular la supresión del sonido (mute)

- ⇒ Pulse brevemente la tecla **AUDIO** ⑨.

## **O bien**

- ⇒ Gire el regulador del volumen ①.

## Sonido del teléfono/sistema de navegación

Si su equipo de radio tiene conectado un teléfono móvil o un sistema de navegación, al "descolgar" el teléfono o durante las recomendaciones habladas del sistema de navegación se suprime el sonido de la radio y la conversación telefónica o la recomendación hablada suena a través de los altavoces de la radio. Para ello es necesario conectar el teléfono móvil o el sistema de navegación a la radio tal y como se indica en las instrucciones de montaje.

Para saber qué sistemas de navegación pueden conectarse a su radio, pregunte a su proveedor Blaupunkt.

Si se reciben noticias de tráfico durante una conversación telefónica o una recomendación hablada del sistema de navegación, éstas sonarán al terminar la llamada o recomendación hablada.

Si llega una llamada telefónica o el sistema de navegación emite una recomendación hablada mientras se están recibiendo noticias de tráfico, éstas se interrumpen para que suene la llamada o recomendación hablada.

Recuerde que Vd. puede seleccionar el volumen con el que se reproducen las llamadas telefónicas o las recomendaciones habladas del sistema de navegación.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** ⑧.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "VOL".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "TEL" para el volumen del teléfono o "NAVI" para las salidas vocales.
- ⇒ Seleccione el volumen deseado con ayuda del regulador del volumen ①.
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick ⑦ o la tecla **MENU** ⑧ para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

## **Nota:**

Con el regulador del volumen ① Vd. también puede modificar el volumen durante una llamada de teléfono.

**Sonido automático (Automatic Sound)**

Esta función sirve para adaptar automáticamente el volumen seleccionado en la radio a la velocidad del vehículo. Para ello es imprescindible conectar la radio tal y como se indica en las instrucciones de montaje.

La adaptación automática del volumen puede regularse en seis niveles (0-5). "0" significa ningún volumen y "5" el volumen máximo.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "VOL".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "AUTO".
- ⇒ Ajuste el volumen con el joystick (7).
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

**Nota:**

El ajuste ideal de la adaptación automática del volumen en función a la velocidad depende del nivel de ruido generado por el vehículo. Calcule el valor ideal para su vehículo haciendo varias pruebas.

**Sonido y distribución del volumen****Nota:**

Vd. puede ajustar por separado para cada fuente de sonido el valor de los tonos graves, agudos y la función X-BASS.

**Regular los graves**

- ⇒ Pulse la tecla **AUDIO** (9).

En la pantalla aparece la indicación "AUDIO 1".

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "BASS".
- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha para aumentar el valor de los graves y hacia abajo o a la izquierda para reducirlo.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇒ pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **AUDIO** (9).

**Regular los agudos**

- ⇒ Pulse la tecla **AUDIO** (9).

En la pantalla aparece la indicación "AUDIO 1".

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TREB".
- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha para aumentar el valor de los agudos y hacia abajo o a la izquierda para reducirlo.

# SONIDO Y DISTRIBUCIÓN DEL VOLUMEN

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇒ pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **AUDIO** (9).

## **X-BASS**

X-Bass significa un realce de los tonos graves, adecuado para los oídos, a un volumen reducido. El realce de la función X-BASS se puede ajustar en pasos de 0 (desactivado) a 6 (máximo). Si está activada la función X-BASS, en la pantalla luce el realce seleccionado junto al símbolo de X-BASS.

- ⇒ Pulse la tecla **AUDIO** (9).

En la pantalla aparece la indicación "AUDIO 1".

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "X-BASS".
- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha para aumentar el valor de X-BASS y hacia abajo o a la izquierda para reducirlo.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇒ pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **AUDIO** (9).

## **Ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda (balance)**

- ⇒ Para ajustar el balance, pulse la tecla **AUDIO** (9).

En la pantalla aparece la indicación "AUDIO 1".

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "BAL".

- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha o bien hacia abajo o a la izquierda para ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇒ pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **AUDIO** (9).

## **Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (fader)**

- ⇒ Para ajustar la función fader, pulse la tecla **AUDIO** (9).

En la pantalla aparece la indicación "AUDIO 1".

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "FADE".
- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha o bien hacia abajo o a la izquierda para ajustar la distribución del volumen delante/detrás.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇒ pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **AUDIO** (9).

## Ajustar la pantalla

Vd. puede adaptar la pantalla a la posición del equipo en el vehículo y a su gusto personal.

### Ajustar el ángulo

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "DISP".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "ANGL".
- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha o bien hacia abajo o a la izquierda para ajustar el ángulo de la pantalla.
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

### Ajustar el brillo de la pantalla

Si el equipo está conectado tal y como se indica en las instrucciones de montaje, el brillo de la pantalla cambiará con las luces de marcha del vehículo. El brillo de la pantalla se puede regular por separado para el día y la noche en pasos de 1-6. Recomendamos emplear el valor "6".

#### Ajustar el brillo de la pantalla - Día

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional que tiene asignada la función "DISP".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional que tiene asignada la función "DAY".

- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha o bien hacia abajo o a la izquierda para regular el brillo.
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

#### Ajustar el brillo de la pantalla - Noche

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "DISP".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "NGHT".
- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha o bien hacia abajo o a la izquierda para regular el brillo.
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

### Seleccionar el color de las teclas

Vd. puede seleccionar el color con el que desea que luzcan las teclas del equipo. Seleccione entre "COLOR 1" o "COLOR 2".

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "DISP".

- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "KEYS" hasta que el color deseado ("COLOR 1" o "COLOR 2") aparezca en la pantalla.
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

### Ajustar la indicación del nivel

La indicación del nivel le muestra brevemente en forma de símbolos el volumen, los valores de la regulación del sonido y los valores del ecualizador durante las operaciones de ajuste.

Aparte de para las operaciones de ajuste, también sirve para indicar el nivel de salida de la radio. Vd. también tiene la posibilidad de desactivar la indicación del nivel y ver de forma permanente el nivel del volumen seleccionado.

### Activar y desactivar la indicación de nivel

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "DISP".
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "EQ" hasta que aparezca el ajuste deseado "EQ DISP OFF" o "EQ DISP ON".
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

### **Modo de radio**

Este equipo está dotado de un receptor RDS. Muchas de las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

Si se recibe el nombre de la emisora, éste se visualiza en la pantalla. En caso deseado se puede visualizar el tipo de programa. Para más detalles, consulte el apartado "Tipo de programa (PTY)".

### Ajustar el sintonizador

Para garantizar un funcionamiento correcto de la radio, hay que seleccionar la región en la que se encuentra. Vd. puede seleccionar entre Europa y América (USA). El sintonizador sale ajustado de fábrica con la región en la que se compró el equipo. Verifique este ajuste si se presenta algún problema con la recepción de la radio.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "SETP".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "AREA".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) para seleccionar la región deseada "EURO" o "USA".
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

## Activar el modo de radio

Si el equipo se encuentra en el modo de CD, cinta, tarjeta multimedia (MMC) (según los complementos que tenga) o bien cambiadiscos o Compact Drive MP3,

⇒ pulse la tecla **TUNER** (12).

En la pantalla se visualiza el menú básico de la radio para seleccionar la emisora. Las funciones del modo de radio se dirigen desde el menú de funciones de la radio. Para acceder al menú de funciones de la radio, pulse de nuevo la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio. Para acceder el menú de funciones de la radio desde los demás modos, pulse la tecla **MENU** (8) y, a continuación, la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TUNE".

## Función de confort RDS (AF, REG)

Las funciones de confort RDS AF (frecuencia alternativa) y REG (regional) amplían la gama de prestaciones que le ofrece su equipo de radio (sólo en el modo de radio FM).

- AF: Cuando está activada la función de confort RDS, el equipo conmuta automáticamente a la frecuencia que mejor se recibe de la emisora sintonizada.
- REG: A determinadas horas, algunas emisoras dividen su programa en programas regionales de diferente contenido. La función REG impide que la radio cambie a fre-

cuencias alternativas con otra programación regional.

### **Nota:**

REG tiene que activarse y desactivarse también en el menú de funciones de la radio.

### **Activar y desactivar la función de confort RDS**

Para utilizar las funciones de confort AF y REG,

⇒ pulse la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "RDS".

En la pantalla aparece brevemente "RDS ON" o "RDS OFF".

Para retornar al menú básico de la radio,

⇒ pulse la tecla **TUNER** (12) u **OK** en el joystick (7).

La opción seleccionada queda memorizada.

### **Activar y desactivar la función REG**

Para utilizar la función de confort REG,

⇒ pulse la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "REG".

## MODO DE RADIO

En la pantalla aparece brevemente "REG ON" o "REG OFF".

⇒ Pulse la tecla **TUNER** (12) u **OK** en el joystick (7).

La opción seleccionada queda memorizada.

### Seleccionar la banda de ondas/ el nivel de memoria

Este equipo puede sintonizar programas de las bandas de frecuencia FM, MW y LW (AM). Para la banda de ondas FM hay cuatro niveles de memoria y para las bandas MW y LW uno respectivamente.

En cada nivel de memoria se pueden memorizar seis emisoras.

### Seleccionar la banda de ondas

Para seleccionar la banda de ondas FM, MW o LW,

⇒ pulse la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "BAND".

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "FM" para seleccionar la banda FM.

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "MW" para seleccionar la banda MW.

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "LW" para seleccionar la banda LW.

En la pantalla se visualiza el menú básico de la banda de ondas seleccionada.

### Seleccionar el nivel de memoria FM

Para cambiar entre los niveles de memoria FM1, FM2, FM3 y FMT,

⇒ pulse repetidas veces la tecla **NEXT** (3) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de memoria deseado.

Los niveles de memoria aparecen en el siguiente orden: FM1, FM2, FM3 y FMT.

### Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

#### **Sintonización automática**

⇒ Mueva el joystick (7) hacia abajo o hacia arriba.

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

#### **Sintonización manual**

Vd. también puede sintonizar emisoras manualmente.

⇒ Mueva el joystick (7) a la derecha o la izquierda.

#### **Nota:**

La sintonización manual sólo es posible si está desactivada la función de confort RDS.



## Hojear en las cadenas de emisoras (sólo FM)

Cuando una emisora ofrece varios programas, Vd. tiene la posibilidad de “hojear” esa “cadena de emisoras”.

- ⇒ Mueva el joystick (7) a la derecha o la izquierda.

### Nota:

Para poder utilizar esta función, tiene que estar activada la función de confort RDS.

Recuerde que sólo puede cambiar a emisoras que ya haya sintonizado alguna vez.

## Modificar la sensibilidad de la sintonización automática

Vd. puede elegir si desea sintonizar únicamente emisoras potentes o también emisoras de poca intensidad.

- ⇒ Pulse la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

- ⇒ Pulse la tecla **NEXT** (3).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “SENS”.

En la pantalla se muestra el valor momentáneo de la sensibilidad. “SENS 6” significa sensibilidad máxima para sintonizar emisoras remotas. “SENS 1” significa sensibilidad mínima.

- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha o bien hacia abajo o a la izquierda para ajustar la sensibilidad.

- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

## Memorizar emisoras

### Memorización manual

- ⇒ Seleccione el nivel de memoria FM deseado (FM1, FM2, FM3 o FMT) o una de las bandas de ondas MW o LW.
- ⇒ Sintonice la emisora que desea escuchar tal y como se describe en el apartado “Sintonizar emisoras”.
- ⇒ Mantenga oprimida durante más de dos segundos una de las seis teclas multifuncionales en la que desee memorizar la emisora.

## Memorización automática (Travelstore)

Vd. puede memorizar automáticamente las seis emisoras más potentes de la región (sólo FM). Las emisoras quedan memorizadas en el nivel FMT.

### Nota:

Las emisoras que ya estén memorizadas en ese nivel se borran.

### Activar la función Travelstore

- ⇒ Pulse la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio.
- En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “TS”.

# MODO DE RADIO

Comienza el proceso de memorización. En la pantalla se muestra la indicación "T-STORE". Al concluir el proceso de memorización, suena la emisora memorizada en la posición 1 del nivel FMT.

## Escuchar emisoras memorizadas

- ⇒ Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignado el nombre o la frecuencia de la emisora que desea escuchar.

## Tipo de programa (PTY)

Además del nombre, algunas emisoras FM también envían información sobre el tipo de programa. La radio es capaz de recibir y visualizar esta información.

Estos tipos de programa pueden ser, por ejemplo:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

La función PTY permite seleccionar directamente emisoras con un determinado tipo de programa.

## **PTY-EON**

Después de seleccionar el tipo de programa y de iniciar la sintonización, el equipo cambia de la emisora sintonizada a otra que ofrezca el tipo de programa seleccionado.

## **Nota:**

- Si la radio no encuentra ninguna emisora con el tipo de programa seleccionado, suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "NO PTY". La radio retorna a la última emisora sintonizada.
- Si la emisora sintonizada u otra emisora de la misma cadena retransmite más tarde el tipo de programa seleccionado, la radio abandona automáticamente la emisora sintonizada en esos momentos o el modo de cinta, cambiadiscos o Compact Drive MP3 y sintoniza la emisora con el tipo de programa seleccionado.

## **Activar la función PTY**

Para utilizar la función PTY,

- ⇒ pulse la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "PTY".

Al activar la función PTY, en la pantalla aparece el tipo de programa seleccionado. En la pantalla luce la indicación PTY. Los tipos de programa se muestran en la pantalla junto a las teclas multifuncionales (4).

## **Desactivar la función PTY**

Para desactivar la función PTY,

- ⇒ pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "OFF" durante la indicación de los tipos de programa.

## Seleccionar un tipo de programa e iniciar la sintonización

El menú de la función PTY tiene varias páginas en las que se muestran los tipos de programa conocidos. Para cambiar de una página a otra del menú PTY,

- ⇒ pulse la tecla **NEXT** (3) hasta que en la pantalla aparezca el tipo de programa deseado junto a una de las teclas multifuncionales.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) correspondiente al tipo de programa deseado.
- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha o bien hacia abajo o a la izquierda para iniciar la sintonización.

La radio sintoniza la primera emisora que encuentre con el tipo de programa seleccionado.

Si la radio no encuentra ninguna emisora con el tipo de programa seleccionado, suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "NO PTY". La radio retorna a la última emisora sintonizada.

### Nota:

Si desea volver a cambiar a la indicación de los tipos de programa,

- ⇒ mueva el joystick brevemente (7) en cualquier dirección.

## Optimizar la calidad de recepción de la radio

### Reducción de los tonos agudos en función de las distorsiones (HiCut)

La función HiCut mejora la calidad del sonido cuando la recepción de la radio no es buena. Si hay perturbaciones en la recepción, el equipo reduce automáticamente los tonos agudos y, con ello, el nivel de distorsión.

### Ajustar la función HiCut

- ⇒ Pulse la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece la primera página del menú de funciones de la radio.

- ⇒ Pulse la tecla **NEXT** (3).

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "HCUT".

- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o a la derecha o bien hacia abajo o a la izquierda para ajustar la función HiCut.

- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

## Seleccionar la indicación de radiotextos

Algunas emisoras utilizan la señal RDS para transmitir también textos que pasan por la pantalla, también llamados radiotextos. Vd. puede permitir o suprimir la indicación del radiotexto.

⇒ Pulse la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

⇒ Pulse la tecla **NEXT** (3).

En la pantalla aparece la “segunda página” del menú de funciones de la radio.

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “RTXT”.

En la pantalla aparece brevemente “RTXT ON” o “RTXT OFF”.

⇒ Pulse la tecla **TUNER** (12) u **OK** en el joystick (7).

La opción seleccionada queda memorizada.

### Noticias de tráfico

Su equipo está dotado de un radioreceptor RDS-EON. EON (Enhanced Other Network) sirve para transmitir información dentro de una cadena de emisoras.

Cuando se retransmite una noticia de tráfico (TA), la radio cambia automáticamente dentro de la cadena de emisoras de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico.

Al finalizar las noticias de tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando.

### Activar y desactivar la preferencia para las noticias de tráfico

⇒ Pulse la tecla **TUNER** (12) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “TRAF”.

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla aparece el símbolo de atasco.

#### **Nota:**

Durante las noticias de tráfico se muestra el menú TA.

Para interrumpir la retransmisión momentánea de las noticias de tráfico,

⇒ pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “OFF”.

Si desea desactivar la preferencia para las noticias de tráfico,

⇒ pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TRAF".

## Nota:

El tono de aviso suena

- al abandonar el área de emisión de una emisora de radiotráfico mientras se está escuchando.
- al abandonar el área de emisión de la emisora de radiotráfico sintonizada mientras se está escuchando un CD, cinta o tarjeta multimedia (según los complementos del equipo) y la nueva búsqueda automática no encuentra ninguna otra emisora que retransmita noticias de tráfico.
- al cambiar de una emisora de radiotráfico a otra emisora sin noticias de tráfico.

En dicho caso, desactive la preferencia para las noticias de tráfico o sintonice otra emisora que retransmita noticias de tráfico.

## Ajustar el volumen para las noticias de tráfico

⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "VOL".

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TRAF".


- ⇒ Seleccione el volumen deseado con ayuda del regulador del volumen (1).
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

# MODO DE CINTA

## Modo de cinta


### Reproducir una cinta

- Si aún no hay ninguna cinta en el equipo,

⇒ pulse la tecla  ⑥.

La unidad de mando se abre.

⇒ Introduzca la cinta en el compartimento, con el lado abierto mirando hacia la derecha.

⇒ Pulse la tecla  ⑥.

La unidad de mando se cierra.


La cinta comienza a sonar por la cara que está mirando hacia arriba (SIDE A). En la pantalla aparece la indicación "SYNC" nada más introducir la cinta en la unidad. Durante dicho tiempo, el equipo calcula la duración de la cinta.

- Si ya hay una cinta en el equipo,

⇒ pulse la tecla **SOURCE** ⑪.

La cinta comienza a sonar en la dirección seleccionada en último lugar.

### Expulsar la cinta

⇒ Pulse la tecla  ⑥.


La unidad de mando se abre.

La cinta es expulsada.

⇒ Extraiga la cinta.

### **O bien**

⇒ introduzca una nueva cinta.

⇒ Pulse la tecla  ⑥.

La unidad de mando se cierra.

### Cambiar de cara

Para cambiar de una cara a otra (SIDE A y SIDE B),

⇒ pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "REV".

### **Nota:**

Al llegar al final de la cinta, el equipo cambia automáticamente a la otra cara (Autoreverse).

### Saltar títulos (S-CPS)

Para seleccionar el título siguiente o cualquier otro título posterior,

⇒ mueva una o varias veces el joystick ⑦ hacia arriba hasta que detrás de "CPS FF" aparezca la cantidad de títulos que se van a saltar.

En la pantalla aparece "CPS FF" y la cantidad de títulos que se van a saltar. La cinta es bobinada hasta el siguiente título seleccionado.

Para seleccionar uno de los títulos anteriores,

⇒ mueva una o varias veces el joystick ⑦ hacia abajo hasta que detrás de "CPS FR" aparezca la cantidad de títulos que se van a saltar.

En la pantalla aparece "CPS FR" y la cantidad de títulos que se van a saltar. La cinta es bobinada hasta el principio del título actual o del título anterior seleccionado.

## Repetir títulos

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "RPT".

Al terminar de sonar el título seleccionado, el equipo rebobina la cinta y vuelve a repetir dicho título. En la pantalla aparece brevemente "RPT ON". Al rebobinar la cinta hasta el final del título, aparece en la pantalla la indicación "REWIND".

Para terminar la repetición del título,

- ⇒ pulse de nuevo la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "RPT".

La reproducción continúa de forma normal. En la pantalla aparece brevemente la indicación "RPT OFF".

## Cambiar de indicación

Vd. puede elegir entre varias indicaciones durante el modo de cinta:

- Indicación del tiempo transcurrido ("ELAPSED").
- Indicación del tiempo restante ("REMAIN").
- Indicación del contador ("COUNTER").
- Indicación de la hora ("CLOCK").

Para cambiar el tipo de indicación,

- ⇒ pulse repetidas veces la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "TIME" hasta que en la pantalla aparezca el tipo de indicación deseado.

## Puesta a cero del contador (Counter)

El contador (Counter) se pone automáticamente a cero al cambiar de cinta.

## Bobinado rápido

### **Avance rápido**

- ⇒ Pulse brevemente el joystick ⑦ a la derecha.

En la pantalla aparece "FORWARD".

### **Retroceso rápido**

- ⇒ Pulse brevemente el joystick ⑦ a la izquierda.

En la pantalla aparece "REWIND".

### **Finalizar el bobinado rápido**

Para finalizar el bobinado rápido de la cinta,

- ⇒ pulse brevemente el joystick ⑦ en la dirección opuesta.

## Saltar espacios en blanco (Blankskip)

El equipo puede saltar automáticamente los espacios en blanco de más de diez segundos de duración. Para ello tiene que estar activada la función Blankskip.

### **Activar y desactivar la función Blankskip**

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "BLS".

Al cambiar, se muestra brevemente en la pantalla el estado actual de la función ("BLS ON" o "BLS OFF").

### Supresión de ruido Dolby\* B

Cuando vaya a reproducir una cinta grabada en Dolby B, le recomendamos activar la función Dolby.

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "DLBY".

En la pantalla aparece brevemente "DLBY ON" o "DLBY OFF".

---

\*Sistema de supresión de ruido fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. La palabra Dolby y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

### Recepción de noticias de tráfico en modo de cinta

Con la función "TA" (preferencia para noticias de tráfico), el equipo está preparado para recibir noticias de tráfico incluso durante la reproducción de una cinta. Al recibir alguna noticia de tráfico, la reproducción de la cinta se detiene y se escucha la noticia. Para más detalles, consulte el capítulo "Noticias de tráfico".

### **Modo de cambiadiscos (opcional)**

Para saber qué cambiadiscos y unidades Compact Drive son compatibles con este equipo, consulte el capítulo "accesorios" de estas instrucciones o pregunte a su proveedor Blaupunkt.

#### **Nota:**

Para más detalles sobre la manera de manejar los CDs, de colocarlos en el cambiadiscos y de manejar este último, consulte las instrucciones del cambiadiscos.

Para más detalles sobre la manera de manejar el Compact Drive MP3 y la grabación de títulos en el mismo, consulte las instrucciones de la unidad Compact Drive MP3.

### Activar el modo de cambiadiscos

- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **SOURCE** ⑪ hasta que en la pantalla se visualice el menú del cambiadiscos.

La reproducción continúa en el punto en el que se interrumpió. Si se extrajo e introdujo de nuevo el cargador en el cambiadiscos, primero se "explora" el contenido del cargador y la reproducción comienza por el primer título del primer CD detectado por el cambiadiscos.



## Seleccionar un CD

Para cambiar a otro CD anterior o siguiente,

- ⇒ pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignado el CD que desea escuchar (CD1 - CD10). En caso necesario, cambie a la “segunda página” del menú básico del cambiadiscos con la tecla **NEXT** (3).

### **O bien**

- ⇒ pulse repetidas veces el joystick (7) hacia arriba o hacia abajo hasta que en la pantalla aparezca indicado el número del CD que desea escuchar.

## Seleccionar títulos

Para cambiar a otro título anterior o siguiente del CD seleccionado,

- ⇒ pulse repetidas veces el joystick (7) a la izquierda o a la derecha hasta que en la pantalla aparezca indicado el número del título que desea escuchar.

Pulsando una sola vez el joystick (7) a la izquierda, se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

## Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

- ⇒ mantenga oprimido el joystick (7) a la izquierda o a la derecha hasta que comience la búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás.

## Repetir títulos o CDs enteros (REPEAT)

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “CDC”.

En la pantalla se visualiza en menú básico del cambiadiscos.

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “RPT”.

En la pantalla aparece brevemente “RPT TRCK”.

Para repetir el disco entero,

- ⇒ pulse de nuevo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “RPT”.

En la pantalla aparece brevemente “RPT CD”.

## **Finalizar la función REPEAT**

Para finalizar la repetición del título o CD que está sonando,

- ⇒ pulse repetidas veces la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “RPT” hasta que en la pantalla aparezca la indicación “RPT OFF”.

# MODO DE CAMBIADISCOS

## Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del CD seleccionado,

- ⇒ pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CDC".

En la pantalla se visualiza en menú básico del cambiadiscos.

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "MIX".

En la pantalla aparece "MIX CD".

Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los CDs del cargador,

- ⇒ pulse de nuevo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "MIX".

En la pantalla aparece "MIX ALL".

### **Nota:**

En el modelo CDC A 02, CDC A 08 y IDC A 09 todos los CDs y todos los títulos del cambiadiscos se eligen de forma aleatoria. Como sucede en todos los cambiadiscos, primero suenan todos los títulos de un CD y después los del siguiente CD.

## **Finalizar la función MIX**

Para finalizar la función MIX,

- ⇒ pulse repetidas veces la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "MIX" hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MIX OFF".

## **Asignar un nombre a los CDs**

Para poder identificar mejor sus CDs, este equipo le ofrece la posibilidad de asignar un nombre individual a un máximo de 99 CDs (excepto con el Compact Drive MP3). Los nombres pueden tener una máximo de ocho caracteres. Si intenta asignar más de 99 nombres, aparece la indicación "FULL".

## **Asignar/cambiar el nombre de un CD**

- ⇒ Escuche el CD al que desea asignar un nombre.
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CDC".

En la pantalla se visualiza en menú básico del cambiadiscos.

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "NAME".

Vd. se encuentra en el modo de edición. Si el CD seleccionado aún no tiene nombre, aparecen ocho rayas en la pantalla y la posición del cursor parpadea.

- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o hacia abajo para seleccionar los caracteres. Si desea dejar un espacio en blanco, seleccione una raya abajo.
- ⇒ Mueva el joystick (7) a la derecha o la izquierda para pasar al espacio anterior o siguiente.

- ⇒ Para memorizar el nombre, pulse la tecla multifuncional que tiene la función asignada "NAME" (4).

## Borrar el nombre de un CD

- ⇒ Escuche el CD cuyo nombre desea borrar.
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CDC".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "NAME".

Vd. se encuentra en el modo de edición. El nombre del CD aparece en la pantalla y la posición momentánea del cursor parpadea.

- ⇒ Mueva el joystick (7) hacia arriba o hacia abajo y seleccione el signo de la raya abajo.
- ⇒ Mueva el joystick (7) a la derecha o la izquierda para pasar al espacio siguiente o anterior.
- ⇒ Seleccione una raya abajo para cada espacio.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "NAME".

El nombre del CD está borrado.

## Borrar todos los nombres de CDs

Vd. también puede borrar todos los nombres de CDs memorizados en el equipo.

- ⇒ Para ello, pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CDC".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CLR".

En la pantalla aparece la indicación "CDC CLEAR". Esta operación puede durar hasta 45 segundos dependiendo de la cantidad de nombres de CD guardados.

### Nota:

Esta función no está disponible para el Compact Drive MP3. Si utiliza esta función con el Compact Drive MP3, aparece en la pantalla durante 45 segundos "CDC CLEAR". Durante este tiempo no se puede manejar el equipo.

## Reloj - Hora

### Ajustar la hora

La hora se puede ajustar automáticamente con la señal RDS. Si el equipo no es capaz de sintonizar ninguna emisora que soporte esta función, también puede ajustar la hora manualmente.

#### Ajuste automático de la hora

Para ajustar automáticamente la hora,

- ⇒ pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "VARI".
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CSYN" hasta que en la pantalla aparezca la indicación "RDS SYN ON".

"RDS SYN ON" significa que la hora se puede ajustar automáticamente con la señal RDS.

#### Ajuste manual de la hora

- ⇒ Para ajustar la hora, pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "VARI".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CSET"

En la pantalla se visualiza el menú "CLOCK SET".

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "HOUR".

Las horas parpadean.

- ⇒ Ajuste las horas con el joystick (7).

Para ajustar los minutos,

- ⇒ pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "MIN".

Los minutos parpadean.

- ⇒ Ajuste los minutos con el joystick (7).

- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

## Ecualizador

Este equipo está dotado de un dispositivo para ajuste digital del sonido (DSA - Digital Sound Adjustment). Para hacerlo, dispone de tres ecualizadores adaptables de 5 bandas y cinco ajustes predeterminados del sonido.

Los ecualizadores EQ1 - EQ3 se pueden calibrar automáticamente con un micrófono de calibración especial. Dicho micrófono se puede adquirir en el comercio especializado en artículos Blaupunkt. Los valores resultantes de la calibración automática se pueden modificar manualmente.

Además, los ecualizadores también se pueden ajustar manualmente.

Bandas disponibles:

- SUB LOW EQ 32 - 50 Hz
- LOW EQ 63 - 250 Hz
- MID EQ 315 - 1.250 Hz
- MID/HIGH EQ 1.600 - 6.300 Hz
- HIGH EQ 8.000 - 12.500 Hz

## Encender y apagar el ecualizador

Para encender y apagar el ecualizador,

⇒ pulse la tecla **DEQ+** (5).

En la pantalla se visualiza el menú del ecualizador.

## **Para activar el ecualizador,**

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "USER" o "PRE" y seleccione un ecualizador.

## **Para desactivar el ecualizador,**

⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "OFF".

## Ajuste automático del ecualizador

Vd. puede calibrar electrónicamente y memorizar los valores de los ecualizadores para tres situaciones diferentes; p. ej.:

EQ 1 sólo para el conductor

EQ 2 para el conductor y el acompañante

EQ 3 para los pasajeros delante y detrás

Mantenga el micrófono de calibración (de venta a modo de accesorio especial) en la posición adecuada durante la operación.

La posición del micrófono de calibración para la situación 1 (en el ejemplo, sólo para el conductor) es justo a la altura de la cabeza del conductor.

Para la situación 2, coloque el micrófono de calibración entre el conductor y el acompañante.

Para la situación 3 en el centro del habitáculo (izquierda/derecha, delante/detrás).

Para calibrar los ecualizadores tiene que haber un entorno tranquilo. Los ruidos extraños distorsionan la medición.

## **Nota:**

La salida del sonido por los altavoces no debe verse entorpecida por ningún objeto. Todos los altavoces tienen que

## ECUALIZADOR

estar conectados. El micrófono tiene que estar conectado al equipo.

Para calibrar un ecualizador,

- ⇒ pulse la tecla **DEQ+** (5).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "USER".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignado el ecualizador que desea ajustar.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "AUTO".

Suena un ruido de prueba y se lleva a cabo la calibración.

- ⇒ Proceda de igual modo con todos los ecualizadores.

### Seleccionar un ecualizador

Una vez realizada la calibración automática o el ajuste manual,

- ⇒ pulse la tecla **DEQ+** (5).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "USER".
- ⇒ Seleccione uno de los ecualizadores "EQ1", "EQ2" o "EQ3" con las teclas multifuncionales correspondientes (4).
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **DEQ+** (5) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

### Seleccionar los ajustes predeterminados del sonido (Preset)

Vd. puede seleccionar unos ajustes predeterminados del sonido para los siguientes estilos musicales:

- VOCAL ("VOCL")
- DISCO ("DISC")
- ROCK
- TECHNO ("TECH")
- CLASSIC ("CLAS")

Los ajustes para estos estilos ya están programados en el equipo.

- ⇒ Pulse la tecla **DEQ+** (5).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "PRE".
- ⇒ Seleccione uno de los ajustes predeterminados con las teclas multifuncionales correspondientes (4).
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick (7) o la tecla **DEQ+** (5) para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

## Ajuste manual del ecualizador

### Notas para el ajuste del ecualizador

Para el ajuste del ecualizador, le recomendamos que escuche un CD o una cinta que conozca (dependiendo de los complementos de su equipo).

Antes de ajustar el ecualizador, ponga a cero los valores del sonido y de la distribución del volumen y desactive la función X-BASS. Para más detalles, consulte el capítulo "Sonido y distribución del volumen".

- ⇒ Escuche un CD o una cinta (según los complementos del equipo).
- ⇒ Evalúe la impresión de sonido de acuerdo con sus gustos.
- ⇒ Ahora, lea el punto "Impresión de sonido" en la tabla "Ayuda para el ajuste del ecualizador".
- ⇒ Ajuste los valores para el ecualizador tal y como se describe en la columna "Solución".

### Realizar ajustes

- ⇒ Pulse la tecla **DEQ+** ⑤.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "USER".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignado el ecualizador que desea modificar.
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la banda del ecualizador cuyos ajustes desea modificar.

Para seleccionar la frecuencia,

- ⇒ pulse el joystick ⑦ a la derecha o la izquierda.
- ⇒ Para ajustar el nivel para la frecuencia, pulse el joystick ⑦ hacia arriba o hacia abajo.
- ⇒ Pulse **OK** en el joystick ⑦ o la tecla **DEQ+** ⑤ para salir de menú.

La opción seleccionada queda memorizada.

# ECUALIZADOR

## Ayuda para el ajuste del ecualizador

Impresión de sonido / Problema	Solución
Sonidos graves muy débiles	Realzar los tonos graves con frecuencia: de 32 a 160 Hz nivel: de +4 a +6 dB
Graves poco nítidos La reproducción retumba Presión desagradable	Reducir los tonos medios bajos con frecuencia: 400 Hz nivel: aprox. -4 dB
Sonido muy penetrante, agresivo, sin efecto estéreo	Reducir los tonos medios con frecuencia: de 1.000 a 2.500 Hz nivel: de -4 a -6 dB
Sonido apagado Poca transparencia Poca claridad de los instrumentos	Realzar los tonos agudos con frecuencia: de 6.300 a 10.000 Hz nivel: de +2 a +4 dB



## **TMC para sistemas de navegación dinámicos**

TMC significa "Traffic Message Channel". Con TMC se pueden transmitir noticias de tráfico por vía digital para que sean utilizadas, por ejemplo, por sistemas de navegación apropiados para calcular la ruta. Su radio tiene una salida TMC a la que se puede conectar un sistema de navegación Blaupunkt. Para saber qué sistemas de navegación pueden conectarse a su radio, pregunte a su proveedor Blaupunkt.

## **Amplificador/ Sub-Out**

En las salidas correspondientes del equipo se pueden conectar amplificadores externos. Además, también existe la posibilidad de conectar un altavoz de graves (subwoofer) al filtro de paso bajo que tiene integrado el equipo. El amplificador y el altavoz de graves se deben instalar tal y como se explica en las instrucciones de montaje.

Le recomendamos utilizar productos compatibles de la línea Blaupunkt o Velocity.

**Fuentes de sonido externas**

Además del cambiadiscos, Vd. también puede conectar otra fuente de sonido externa con salida de línea. Puede tratarse, por ejemplo, de un lector de CDs portátil, un lector de MiniDisc o un reproductor de MP3.

La entrada AUX tiene que activarse en el menú de instalación.

Para conectar una fuente de sonido externa, se necesita un cable adaptador. Dicho cable se puede adquirir en el comercio especializado en artículos Blaupunkt.

**Activar y desactivar la entrada****AUX**

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "SETP".
- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "AUX1" o "AUX2" para la entrada que desea activar o desactivar.

En la pantalla se visualiza el menú AUX.

**Nota:**

Si hay un cambiadiscos conectado, no se puede modificar la entrada "AUX1".

- ⇒ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "ON" u "OFF" para activar o desactivar la entrada.

**Nota:**

Cuando la entrada AUX está activada, se puede seleccionar con la tecla **SOURCE** (11).

**Datos técnicos****Amplificador**

Potencia de salida: 4 x 26 vatios sinusoidal según DIN 45 324 a 14,4 V  
4 x 50 vatios de potencia máxima

**Sintonizador**

Bandas de ondas:

FM : 87,5 – 108 MHz  
MW : 531 – 1.602 kHz  
LW : 153 – 279 kHz

Respuesta FM: 30 - 16.000 Hz

**Cinta**

Respuesta: 30 - 20.000 Hz

**Salida de preamplificador (Pre-amp Out)**

4 canales: 4 V / 10 kΩ

**Entrada AUX**

Sensibilidad de entrada: 1,2 V / 10 kΩ

¡Salvo modificaciones!

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre**

<b>Country:</b>	<b>Phone:</b>	<b>Fax:</b>	<b>WWW:</b>
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	<a href="http://www.blaupunkt.com">http://www.blaupunkt.com</a>
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0030 210 57 85 350	0030 210 57 69 473	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

**Blaupunkt GmbH**

